

# Patrie dal Friûl

Sfuei dal Moviment Autonomist Furlan pe difese de minoranze celtiche furlane

DIREZION: UDIN, Bore de Pueste (Vie V. Venit, 32)  
 Diretôr Responsabil: MARIE DEL FANZO  
 Reg. Tribunal di Udin n. 20 dal 1-2-49 - Tip. "San Marco" - Cormons  
 Abbonamento postale gruppo II



DI BESSOI

ASSOCIAZION par un an: in ITALIE, 1000 francs; tûr d'Italie 1800  
 C. C. P. 24/13531 intestât a "Patrie dal Friûl".  
 I manoscrits publicâts o no, a' restin di proprietât de Diresion, che  
 s'al covente ju modifîche.

## Senze furlan no si è furlans III° CONGRES LADIN

Parcè no i nazionalisc' di chenti e ançe chei di âtris bandis àno di vè tante pore de lenghe furlane?

Parcech'a son persuadûs che si rivi a tignî insieme popui diferenz tra di lôr dome cu' la prepotenze burocratiche, cui prefex e cui carabinieri. Tal lôr ciâl no an nancje un fregul d'indee di democrazie, no rivin a capi che popui diferenz a stan insieme vullintir dome co si rispettin un cul âtri, e che ognun al è libar di doprà la sô lenghe, di vè lis sôs usanzis, di regolâsi a so mût.

I nazionalisc' a' viodin dome coufins, militar e spûis; s'impensin dome di armamentz, di ueris, di vitorîis e dopo di ogni batoste a' preparin la rivincite in saecula saeculorum, se 'l fole no ur trai.

\*\*\*

Il frut nassût di pari furlan e di mari furlane al impare di sô mari (se no a piardût il sintiment): a fevelâ furlan, al impare la marilenghe furlane e no la dismentearà fin ch'al vif. Chè 'e je la sô lenghe, ch'al à il dirit sacrosant di doprâle simpri, par preâ 'l Signôr, par fevelâ, par scrivi qualunche robe. Paron d'imparâ dopo tantis lenghis ch'al ûl, ma s'al ûl sei stimât e respetât al à simpri di onorâ la marilenghe furlane, come ch'al onore so pari e sô mari.

Si sa che lenghis a' nassin, si trasformin, a' muerin, come i popui dal rest, come dut ce ch'al è in chest mont, come lis stelis e come i planex; ma al è un delit tant a sejofojâ un ch'al nas che a copâ 'l muribont; e un delit imò piês al è chel di copâ la mari.

Al pâr dal impossibil: qualchi furlan al fâs di dut par ch'è sparissî la lenghe furlane; qualchi furlan al vif dome par vè la sodisfazion di sepoli la marilenghe; e putros furlans j dan seont, magari cussî no. Chest al è 'l caratar furlan, ch'al fâs capi dute la storie dal Friûl.

Al è stât cheâtre di in Suizzare il tiarz congress ladin, che lu à clamât internazional e no je vere, parcech'al jere ladin: ladians ch'a partegnin a doi stâz, ma duc' ladians di nazionalitât. E cumò tocje visâ i furlans ch'a disin simpri, in qualunche ufizî, ch'a son di nazionalitât furlane e di lenghe furlane. I nazionalisc' no capissin, no àn mai capit la Suizzare, a' siarin i voi

par no viodile. In Suizzare a' van dacordo quatri nazionalitâz: todescs, franzès, talians e romanz; e la Suizzare no va a ciri ueris come i nazionalisc'. I todescs a' jan la scuele todesce, i franzès la scuele franzese, i talians la scuele taliane e i romanz la scuele romanze. In Suizzare il romanz al è lenghe nazional.

In Italie i ladians dolomitics a scuele a' studin il ladin e i furlans parcè sono lâz al congress ladin? a' son lâz parcech'a' son furlans, ladians ançe lôr al ven a stâj; i ladians plu ladians di duc' i ladians e ch'a son almancul quindis veltis tanc' di chei âtris mitûz insieme, ma che a scuele no studin il furlan, cum dut che la republiche taliane (par dâle d'intindî?) te costituzion 'e vedi scrit ch'è « tutele » lis minoranzis di lenghe diferente dal talian, e cum dut che i furlans a' sedin la plui grande minoranze di dute la republiche.

Si trate di minoranzis di lenghe, no di dialet, e alore i nimis dal Friûl a' fasin salt mortai par fâ passâ par un dialet qualunche la lenghe furlane. I todescs dal Sudtîrol, i valdostans, i selâs dongje Triest e Gurizze, i ladians dolomitics a' doprin e a' studin la lôr lenghe; dome i furlans no varessin di doprà e di studiâ 'l furlan. Parceche 'l paron talian e i siei fameis nostrans nus tegnin in cont di manoi e di massariis e ai manoi e lis massariis no ur coventin scuclis furlanis? E alore s'è je cussî la lenghe de region furlane 'e à di sei la lenghe furlane.

### Fûc di stocs

Chel di fevelâ furlan al è un nestri dirit natural. Nestri Signôr Gjesù Crist ce fevelavial? fevelavial ebraic? No lui, al fevelave aramaic, la lenghe dal popui; ce lezion ançe par nô. E la sô glesie? Deventade romane 'e adotâ 'l latin, e 'e continue imò a doprâlu dopo tanc' secui; lu dopre ore presint ançe se 'l latin al è une lenghe muarte, che nissun popui la fevele.

Cui a pore che la lenghe furlane 'e puedi meti in pircul la republiche taliane? Chei ch'a

son prepotenz di nature, che no san ce ch'è je la democrazie, che no s'impensin da l'Austrie, che no uelin cjâlâ la Suizzare. E al à di sei propit par vie de lenghe furlane che i politicanz no si fidin di fâ la region, a'nd' inventin simpri une di gnove par no meti in pratiche la costituzion e ur pâr di vè fat cui sa ce parceche a' jan mitût par Udin qualchi scovazzere piturade cui colârs dal Friûl; ur parârâ vadi di vè contentadis lis siervis udinêsis.

Ben, ch'è sei cemût ch'è ûl, la region 'e à di sei fate; a' son undis agn che si spietile. Che no stedin a vigni fûr cum âtris stocs cumò, i nestrîs politicanz, dopo ch'a si son mitûz dacordo cum triestins e gurizzans di meti 'l capoluç dal Friûl a Triest, par po vè la scuse di berlâ: Pitost di acetâ Triest par capoluç i furlans a' fasin di mancul ançe de region. O vin let Colò par podè cognossilu di lontan, e lu vin poât vie. Ch'a sbreghin la costituzion se no uelin fâ la region, ch'a clamû il dure s'a son boga.

Nol covente plu discori se 'l furlan al è une lenghe o un

dialet; al è lenghe par duc' i galanzumign, e a noâtris furlans no nus impuarte nie se i veniz, i lombarz, i piemontês no pretindin che 'l venit, il lombart, il piemontês a' sedin lenghis; al ûl di ch'a san che no son lenghis, e dal rest a' son parons di pensâle come ch'ur pâr, e nô 'o pensin pal Friûl. In confront cul latin ançe 'l talian al jere un dialet, nomo?

E a proposit po da l'Europe ce crodino, di fâle cu' la burocrazie? Nancje par idee; prime di dut par fâ l'Europe tocje dumiesteâ i Stâz europeos, ridusiu a une sorte di provinciis, tocje meti tal museo la religjon dal Stât (che j disin patrie) e tocje respietâ duc' i popui, granc' e pizzui; lassâ che duc' si regolin seont il lôr natural, ch'a doprin la lôr lenghe, ch'a tegnin in vite lis lôr usanzis. Massime la lenghe, la marilenghe. Come che di maris a'nd'è une sole, cussî 'e je une sole marilenghe; no si à di bandonâle, no si à di fâle muri.

Cui ch'al ûl sei furlan ch'al dopri la lenghe furlane in cjase, fûr di cjase e in duc' i ufizis.

Se une lagrima 'e podeve plovi jù ancjemò dai vôi fate di content e di fraternitât, no podeve plovi jù che dai vôi che an viodût il tierz congress dai Ladins. Lassû te Engjadine e tal Grisun e te Sotselve, là che il cil infinit al poe i soi lavris celsc' sul cûr des manz di cret e di nef eterne, si son cjatâz fradis e parinc' di secui: Romanz, Dolomitans e Furlans. Duc' Ladins. E cu l'Union di Ladins di Ortsei, la Lia Rumantscha di Cuere, la Filologjiche di Udin, no je mancjate al abràz la Scuele Libare Furlane. No dismentearin mai chêi tre dis quanteachin ogni peraule 'e sa veve di amôr e di nostalgje. La coriere traviers il Pas dal Fuorn e il Parc Nazional: flums, prâx, monz di une nature pure che lis mans dal Signôr nus semnavin devant. I pais di slabe su la spuinde dai lâz che nus viergevin i braz e nus disevin: Ben vignûz, o fradis Ladins!

E duc' i discors e i salûz dal paradîs di San Murezzan: a la dolce cleve di Cuere, dal cûr di fieste di Trun a i mûrs trava-

(E va indenant in II pag.)

## COLONIALISIN TALIAN

Dal Gazetin dai 10.10.58:

Fra breve anche Paulara avrà un presidio militare. Verrà trasferito da Firenze il 3° Reparto salmerie. È necessario completare la sistemazione della caserma. Chest al è l'avis. E cumò il coment dal stes giornâl tal so articul Cjapin su qualchi frase. I piccoli presidî, a prescindere dalla loro funzione prettamente militare, apporterranno sicuri vantaggi all'economia locale. Se è vero, come è purtroppo vero, che ad ogni inizio di primavera la Carnia si spopola di oltre 10.000 uomini la costituzione di presidî militari gioverà indubbiamente a creare quelle fonti di reddito che vengono a mancare proprio al momento in cui questa « fiumana » di carnici lascia le loro case per portarsi a trovare lavoro altrove. Ci consta che richieste del genere sono state avanzate da altre amministrazioni comunali.

Cheste 'e sares duncje la bonifiche de montagne furlane? Cheste la valorizion de

Cjargne? L'agricolture cjargnele 'e spiete lez di favôr e 'a va a patràs parceche no rint. L'industrie non ven ne implantade ne sustignude ch'è pocje ch'a je. I Cjargnei 'e scuognin sgjernâsi pal mont. Nuje pore se la Cjargne 'e reste oence cjargne! I presidis talians 'e vignaran lôr a popolâ la Cjargne.

I disastros morâi succedûz in tai pais di montagne dal '39 al '43 e '45 'e puedin tornâ a riangisi. E i omps des monz ch'è vadin pur fûr e lis feminis che restin te cjase vueste. Ai fruz si ur disarâ che fevelin talian parceche il sodât nol capis e a qualchi puar plevanut ch'al olsave di une peraule furlane di Vanzeli si sierarâ la bocje par salvâ la comprehension dal forest. Inveci di ricori ai presidis di trupe no erial miôr fâ intervignî Rome a qualchi serie providenze local? Al ere! Ma la montagne furlane no à vôs in cjapitul. Prin di dut i partiz dividûz fra di lôr no j àn dade la quantitât necessarie par vè

ni un senator ni un deputât. I numars 'e cjantin: te provincie di Udin su 186 cumuns 76 a son ricognossûz par cumuns di montagne cum 404.000 etars e 203.000 abitanz. 84.000 etars a son improdutifs e ch'èi âtris no rindin trop. Il redit ad an par persone al è di 170.000 francs, il plui bas d'Italie. Duncje lis elezions no àn dât nissun rappresentant parlamentâr a dute cheste int e cheste grande part dal Friûl. Al è par chest che se no fâsin la region no ur reste che i presidis par jessi rappresentâz; o par vè alc.

I. R.

E co i Cjargnei a' vevin i lôr rappresentanz tal fevelament stevino miôr? No scuognivino lâ pal mont distes? Cu' lis elezions, dâur des lez di cumò, no si rimedie nie; no vino provât ovonde? 'E à di sârumasi dute la barache par meti ordin (n. d. r.)

## "VITRUM"

di M. MARTINI

UDIN - Piazze S. Jacun - UDIN

- Articui di plastiche di ogni fate
- Carozzinis par frutins
- Ogiez par regâl
- Servizis di taule, par cafè, tè e plaz in sorte

# Letaris 'e direzion.

## A PATRIE

E vignarà une di che la lenghe Furlane, secont il desideri dal gastalt lagunâr, 'e sarâ scomparide. Ancje il gastalt al è daûr a sepele, fasint dal Gazetin un feudo personal e cun Noterelle o Spunti butant fûr dal so cjasciel feudâl la frece venade de ironie e dal ridicul.

## III' Congres Ladin

(Continuaziun de I. pag.)

nâz di prejer e di storie di Disentis 'e cjantavin il nutif fundamentâl dai nestri coro di pelegriins in tiere romance. Restin fedêi al nestri lengaz. Scombatin a cjase, te scuele e te glesie par che la favele ladine 'e trionfi inmò une volte a scolarinus il cil dopo masse gnoz di nerum e di vitât.

Stieffin Loringett, president de Lie Romance, nus ricevevê te capitâl dal Cjanton, e il dott. Schorta nus intratignai cun tune relazion scientifiche di grant valôr « Il Rumantsch-Grischun sco favella neolatina: la lenghe romance favele neolatine. J bastavin pòs argomenz ben fondâz par meti in clâr l'autonomie linguistiche dal Ladin e il so valôr di lenghe. Il sen. Tizian Tressidôr in te sale dal Major Consei dal Cjanton al incjantave i presinz cun tun discors di selete marce furlane, quantant il salût de Ladinie Orientâl, la fedeltât a la tradizion e al fogolâr, il sens di un popul che finalmentri al torne a cjatâ la sò anime. Il dott. Aldasser, president de l'union di Ladins di Val Gardesina cun calor e cun passion nus sburtave viers un ideâl di ladinitât, fat di aghe che nas lassû fra lis «Montes Palies» e che si infondave une di lontane te planure dal Po.

Il Prin congres Ladin al ere stât scomenzât a Urtisei e da Urtisei i raus dal soreli ladin si erin jevâz a scjaldâ l'Engjadine e il Friûl. E ce di dal gustâ in companie al alberc Capricorn cul president dai consei dai ministris svizzer?

A erin scritôrs e poez di ogni bande, professors di Zuric e Berna, Milan e Triest, Udin e Padue e di âtris stâz. Ogni tant un cjant al invenave di dolz la mangjatie che forsi masse discors no lassavin ch'è les jû.

Atôr par Cuere i titui todescs dai negoziis 'e mostravin che la lote dai Ladins occidentâl 'e jê ancjemò dure. Ma dilunc des vals i nons dai exercizis scriz fûr par fûr in Ladin nus insegnavin che la vitorie si la cjate simpri in tas mans di cui ch'al olse. La visite a la Cjase de Leje Romance nus a fat vai a viodi libris di scuele e silabaris e libris par fruz ilustrâz te lenghe di mame. In Friûl tros and'isâl? Dino Virgili al a tignude une relazion su la poesie gnove dal Friûl e nus a fat viodi che par nô l'avignâl al è un arbul ch'al si plee sot il pês dai flôrs e des pomis.

La sere al alberc Capricorn, il miôr de vile, il coro viril di Domat-Ems e chel di Cuere ladine nus an introdov in tun mont di ligrie meditate. Splendit e sigûr di se il coro di Ponteibe al à incjadenât duc' cu la profonde esecuzion dai soi cjanz. E cence savêlu si sin cjatâz dut a colp tai girs di une stajare e tune vintade di musiche balarine che saltave tal cûr e si viergeve tal ridi e tal bati des mans. Un trionf chel di Ponteibe, cristiane e ladine su la puarte dal Orient Furlan. Il coro di Val Gardesina cun costumes coloriz e i cjapielons larcs di cavalirs dal siset e qualchi corone dorade sui cjavei al rindeve cjant l'idèe di une Rezie scomparide, e di chês monz

Che lu fasi pûr!

Duc' in tal mont 'e an la lôr idee e il lôr interes (prin chest che no ch'è). Ma che nol stei a di ch'al è Furlan e che il so gjornâl al trate l'interes de Furlanie. Il gastalt al è stât a Coire e al è stât bon nome di mancjâ e di bevi e di spiâ e di controlâ i Furlans. Podopo in te sò relazion al à contât nome ce che j stave ben di contâ. Ma ce isal lât a jâ a Coire un om ch'al à definide la lenghe furlane Un lussa, un vezzo di piû e che al clame necessitâ insopprimibile che di insegnâ ai fruz a cjacurâ il Talian in famèe al puest dal Furlan?

E i Furlans 'e crodin a dut ce ch'al dis il Garetin.

I predis, lis autoritâz, la puare int: duc' in genoglon devant dal gastalt lagunâr. No stoi po a discori di un âtri gjornâl ch'al à ricevût un grum di letaris in difese dal Furlan tes scuclis e no'nd'â publicadis nisune fûr che une rispueste antifurlane che no si sa s'è jê di un letôr o di un dal gjornâl.

Chest no lu dis par criticâ ma par vierzi i vôi a tante int che mi dis che Patrie dal Friûl 'e critiche masse.

Ce che 'o dis 'e je la selete veretât. E i amis par cunvincinsi 'e puedin cjapâ in man i gjornâl che 'o ai dite e lêju.

E par ultin comprait l'Avvenire d'Italia di martars 7.10.58 e daît un cuc ai millions di dolars che la Bancje Internazional de ricostruzion 'e à dat e 'a dà a la Casse dal Misdi.

Tros and'al vâz il Friûl? Ma cassû si pense nome a incjocâ i furlans cun tune inflazion di monumenz e celebracions retorichis. Il gastalt al cure la rubriche dai Superstiti di Adua e no ch'è dai Furlans ch'è muerin pal mont.

Coraggio, stôr gastalt. Lait indevant. 'O seis une degne persone!

Un letor di Patrie

## Discorin tra di nô

'O scugnin visâ i nestris amis (duc' insieme, che no rivin a scrivivur un par un) che dal mê di avest in cas nus an mandât poeziis, anzje bielis, che i Consei di redazion al à decidût di no publicant plui, posto ch'a n' rivin masse e tantis a son difetôsîs o par vie de lenghe o par vie de sintassi o par vie de metriche.

'Patrie dal Friûl' no je une academie e noâtris no podin meti a stielzi poeziis. E alore che nisun si la vedi par mal s'ò sin persuadûr che par difindi la mizanzance celtiche furlane nol è propit necessari scrivî in poesie.

Mandî di cûr.

ch'a son la fantasia metude in cret e in nevâl. La domenie il Vescul Mons. Caminada, fondatôr de leje romance, nus predicjave il Vanzêl par Ladin e nus dave une particolar benedizion par che Diu nus sustignis tal lavôr e ta jadie.

'O vin pensât al Friûl e 'o vin tasût cence coment. Aromai la coriere 'e svolave pe valade verde viers i pais di Trun e di Disentis. Là, autoritâz e popul, cun musiche e costumes, nus an spietât cu l'anime vierte e cun tun spirt di fraternitât ch'al rompeve i argins e al inave la vite in tune sole curint di afezion. Discors curz e bieli e l'eco di chês vôs nus compagne a Disentis, tal munitstir mûlenari là che il salût al devente bussade e la partenze felicitât che si pier. Maman, fradis Ladins! Riceveit il salût plui biel che podin dâus, nô mestris e scuclars da scuele ladine di chest Friûl lontan e bessol. Il nestri cûr al è tal vuestri cûr, il nestri amor al è tal vuestri amor.

Un ami furlan

(da «Scune furlane»)

# STÂT CIVIL

Il Uardesigjî, ministri pe grazie e justizie, al à fat gambiâ i modui pai regjistars dal stât civil e lis formulis pai az dal stât civil, e l' prin di zenâr dal 1959 a' laran ta vore i modui gnûs e lis formulis gnovis, come ch'al è scrit tal decret dai 7 di lui di chest an, publicât tal supplement ordenari 'e Gazete Ufizial n. 191 dai 8 di avost n. 6151039 dal Istitût poligrafic dal Stât, 108 cjartis, 650 francs, dulà che par fâ viodi a duc' ch'è je robe burocratiche il non dal diretôr e chel dal gjerent dal sfuei de republiche a' son stampât denandâur: Mola Felice e Santi Raffaele. Come l' solit la firme dal decret 'e à dome l' cognon, lenche l' sostant nol fas nancje batîd.

Noâtris no savin se prime di firma l' decret il Uardesigjî al à let duc' i modui (di A fin a Z) e dutis lis formulis (213), ma 'o scrupalin che no ju vedi let; se ju vez let ju vares corezâz.

Prime di dut e sore dut al impuar-te di capi e di figni a mens che in

duc' i az duc' i nons a' jan di sei simpri scriz in regule: prennon e cognon; prime l' non di batisin e dopo chel di famée. Nome sot dal numar dal at e tal indice, par vie dal ordina di alfabet, al è prime l' cognon. Une volte mitude ben tal cjâf cheste robe si nacurzân dai sbalgjos ch'a son tai modui e tes formulis.

1. Tal mod. G (regjistaro des publicacions) a' son sbalgjadis lis spiegacions 3 e 4; in pen di "cognon e non" si a di lei "non e cognon" dal sposo e de sponse, come ch'al è scrit tal codic civil (art. 93) e te let dal stât civil (art. 96) e come ch'al scuven sei te publicacion (mod. V) e te curiartine pal fascicul dai alegz (mod. Z).

2. Cussî tal mod. L (regjistaro dai az di matrimoni) a' son sbalgjadis lis spiegacions 2 e 3; no "cognon e non" ma "non e cognon" dai sposos, come ch'al è scrit tal art. 126 te let dal stât civil.

3. Tal mod. M (simò az di matrimoni) a' son tedrôis lis spiegacions 6 e 7. Al è po l'art. 8 de let dal 27 di

mai dal 1929, n. 847 (aplicazion dal concordât) ch'al clame "non e cognon" dal sposo e de sponse.

4. Chel sbalgjo lates al è in prinzipl des formulis di 98 a 113, pal non di chel ch'al jâs — o di ch'è ch'è jâs — la declarazion di citadinanze. Baste lei l'art. 42 de let dal stât civil.

5. Te formule 119 al è ancjemò chel sbalgjo pal non de persone ch'è mene tun istitût o ch'è ten jê il frut; daûr dal art. 42 tocje scrivi "non e cognon" e no "cognon e non".

6. Te formule 121 al è sbalgjât meti prime l' cognon dal frut; secont l'art. 71 de let e la spiegacion 8 dai modui C e D (az di nasite) al va prime l' non.

7. Tes formulis 131, 133, 135 e 136 in pen di "cognon e non" dai sposos tocje lei "non e cognon", come ch'al è scrit tai articui 42 e 96 de let dal stât civil.

Al sares alc ce di ançe a proposi des formulis 187 e 188, simpri par vie dal prennon ch'al va prime dal cognon (art. 66, n. 9 e titul VIII de let).

A' son sedis i articui de let dal stât civil dulà ch'al è scrit "non e cognon"; no sono avonde mo par fâ i az, i certificaz, dutis lis cjartis in regule?

## Pecjâz di zoventût

Si trate di un mac di poeziis che l'avocat Arduin Burel al à publicadis cumò, ma la gran part di ches' componimenz 'e je stade fate dal '17 e dal '18 a Sigmundherberg dulà che l'autôr si cjatave presonir di uere. Ch'estis poeziis 'e son cjamadis di ricuarz, di pinsirs, di nostalgjie e di speranze te pâs; ai ultins di utubar dal '18 al po' scrivi finalmentri "Dopo un an di presonie" e tornâ tal so Friûl.

Chês undis poeziis ch'è son stadis fatis dopo 'e tràtin diviers sogjez: gnozzis, onomastics, aniversaris; "Amôr contadin", une composizion libare e selete, 'e siare l'opare.

Cun dut che la grafie furlane no sedi simpri ch'è ufizial, "Pecjâz di zoventût" si lèin tun flat e nô 'o racomandin cheste publicazion che si cjate tes librariis, là de Societât Filologiche Furlane o ben pres da l'autôr, a Tummec'.

(1) - Pecjâz di zoventût - di Arduin Burel - Tipogr. Doret, Udin, 1958.

## FONDARIE CORBELIN

UDIN  
Vie Dal Bon, 27

Martiei, baroz, griliis,  
ganassis par frantoios  
di pier di azzâl al  
manganês garantit e  
impresc' par impresaris edij.

## COROT

Ai 28 di utubar 'e son stâz doi ains che il

dotôr

## Tite Cuargnâl

vieri diretôr de biblioteche comunâl di Udin nus à lassât.

A chest filologo ch'al à passade dute la sò vite fra i libris, ch'al lavorâ senze padin a pro de nestre zoje, de nestre marilenghe, de nestre storie, la muir, i cjamarars de FRADAE INTERNAZIONAL DAI FURLANS, la PATRIE DAL FRIUL, i amis, 'e mandin un pinsir.

'E oâlin ançe ricuardaLu ai letôrs di chest sfuei che tant 'e preseavin la sò opare.

Udin, il di dai muarz dal 1958.



Chel di Mation  
al è il café plui bon

UDIN  
Borc de Pueste (Vie V. Venit)

GURIZZE

Vie Garibaldi, 12

Cafè brustolât

# CANCIANI

LIQUORI DI LUSSO

PREMIATA DISTILLERIA

SLIWOVITZ - KIRSCH

GORIZIA

Via Corsica, 5 - Tel. 22-28

# « INUTILE STRAGE »

In occasione della celebrazione del 40.mo della « Vittoria » riteniamo opportuno partecipare alla commemorazione di quell'evento riproducendo un articolo dell'Amico di Casa stampato dalle Arti Grafiche Friulane — via Treppo, Udine — il 30 maggio del 1955, autore il parroco di Torre (Pordenone) G. Lozer.

Il processo, l'assoluzione ed il successivo internamento in Sardegna di un sacerdote fedele alla sua missione è un episodio a lieto fine fra le innumere tragedie vissute dai Friulani durante l'imperversare della prima guerra mondiale, definita dal pontefice Benedetto XV « inutile strage ».

Quel conflitto, voluto dalle consorterie ebraico massoniche, imposto da sparute schiere di interventisti che diedero magni-

fici esempi prima e dopo delle « giornate radiose » doveva sfociare « nell'onta consumata a Caporetto » e concludersi — per ora — con la fine di Mussolini e dei Savoia e il decadimento dei popoli succubi in una Europa finita.

Si sperava che tali avvertimenti avrebbero servito a evitare di ripetere gli errori del passato, ma si sperò invano: la insania ha ancora il sopravvento. Troppi sono gli increduli, gli sfiduciati, i discendenti di schiavi, gli affamati, pronti a sottostare alle imposizioni delle cricche imperanti e del potere di turno; si spiegano quindi le rievocazioni degli eroismi e l'esaltazione della « Vittoria » nonostante i tempi e i segni evidenti del prossimo epilogo apocalittico.

## 40 ANNI

sono passati dal giugno 1915 quando fu arrestato perché prima del 24 maggio avevo parlato e scritto contro la guerra, neutralista convinto, e per una lettera indirizzata al Console di Germania nella quale protestavo, quale presidente del Segretariato di emigrazione di Pordenone, per il trattamento inumano usato dai tedeschi contro gli operai italiani emigrati che rimpatriavano per la guerra ai quali si rifiutava perfino il pane e si facevano viaggiare in carri bestiame, stanchi, affamati come li avevo incontrati ad Ala e a Pontafel, stazioni di confine dove mi ero recato per qualche settimana nell'agosto e settembre 1914 ad attendere per assistenza e per il cambio di moneta spicciola autorizzato dalla Banca d'Italia, sede di Udine.

Pregavo il Console di far pubblicare sui giornali tedeschi che se per nostra sventura avesse a scoppiare la guerra fra l'Italia e gli imperi centrali, gli emigranti non avevano alcuna responsabilità né colpa, questa sarebbe stata di un Governo debole, di un ministro ebreo inglese, di una stampa prezzolata e di un re che non avrebbe saputo essere previdente, né provvidente, né galantuomo. La lettera fu intercettata e pubblicata nel giugno 1915 sul Popolo d'Italia foraggiato dal denaro francese.

Sottoposto a processo penale, in Camera di Consiglio della Corte d'Appello di Venezia, alla quale gli atti erano stati deferiti, fui assolto per inesistenza di reato e quindi scarcerato. Ma i falsi patrioti riuscirono poi a farmi confinare in Sardegna perché pericoloso neutralista. Ma vi erano ben altri e molti neutralisti allora in Italia.

Dai « Documenti diplomatici italiani » il primo della quinta serie, che sono recentemente pubblicati, si rileva che il Ministro degli esteri di allora Sanguiliano nel 1914 agli ambasciatori Avarna di Vienna e Bollati di Berlino espone « con piena franchezza in via confidenziale » le ragioni della neutralità dell'Italia: « lo spirito pubblico, lo stato delle nostre finanze e della nostra economia, le nostre condizioni sociali, i pericoli cui sarebbero state esposte le nostre città marittime; e poi: se gli imperi centrali perdessero la guerra, noi saremmo perduti, e se vincessero, non ci potrebbero dare compensi adeguati ».

Ma Sanguiliano dopo poco tempo si dimentica di quello che ha scritto agli ambasciatori e comincia a ordire la trama del nostro intervento. Il trattato di alleanza cogli imperi centrali, dirà più tardi Giolitti, ci autorizza a rimanere neutrali, ma non a fare la guerra agli alleati (Germania e Austria).

Il 9 agosto '14, dopo la dichiarazione di neutralità del 2 ago-

sto, il ministro Sanguiliano scrive a Salandra: « Si può prevedere la possibilità che l'Italia debba uscire dalla neutralità per attaccare l'Austria, ma ciò si potrà fare quando si abbia certezza di vittoria. Non possiamo dissimularci che una tale guerra... sarebbe considerata in tutta l'Europa come un atto di slealtà e accrescerebbe la diffidenza verso di noi anche da parte di quelli che diventerebbero i nostri nuovi alleati ecc. ecc. ».

E poi fissa le condizioni del nostro intervento e le rivendicazioni che dovremmo far valere. « almeno il Trentino e possibilmente altre parti delle provincie dell'Austria ». Dimentica Trieste. Strabilante omissione! Sarà il Governo inglese, il primo a proporre di dare all'Italia anche Trieste!

Il 24 agosto Sanguiliano telegrafa agli ambasciatori italiani a Berlino e a Vienna: Il Governo è fermissimo nel proposito di mantenere la neutralità. E ripete all'ambasciatore francese a Roma, Barrère, il 28 agosto: « siamo e saremo fermissimi nella neutralità ».

L'ambasciatore Bollati da Berlino informa il Governo italiano che se l'Italia cambiasse la sua politica di neutralità, farebbe un atto sleale. « Si tratta del buon nome e dell'onore d'Italia », soggiunge. E adduce tutte le ragioni contro l'intervento, ma dimentica la più grave: cioè che la guerra ci imporrebbe uno sforzo di gran lunga superiore alle nostre forze, sicché, anche se vincitori, ne usciremmo fiaccati per qualche generazione.

E così ci avviammo alla guerra. Il Thierry dice che come un uomo, che abbia preso più raffreddori, in realtà non è guarito mai dal primo, così la Francia ha fatto cinque rivoluzioni, ma in realtà non è guarita dalla prima. « E così noi, osserva l'acuto giornalista Augusto Guerriero, abbiamo fatto non so quante guerre e rivoluzioni, ma, in realtà non siamo mai guariti di quella fatale guerra del 1915 dalla quale uscimmo più morti che vivi ».

Sarebbe tempo di finirla col l'esaltare il 24 maggio, giorno fatale perché ci ha costato 700 mila morti, un milione e più di mutilati e invalidi, ha immiserito l'Italia e ha generato il fascismo. Buona parte delle conquiste sanguinate è ormai perduta: Istria, Pola, Zara, Fiume sono jugoslave, Tito è ai margini della città di Gorizia, i tedeschi della provincia di Bolzano tramano, perché Tirolesi di ricongiungersi all'Austria, Trieste ci fu strappata per nove anni e ancora non è col suo piccolo territorio vera, propria, libera provincia d'Italia, è sotto blanda tutela.

I fatti, la dura realtà, la miseria incombente ben danno ragione ai neutralisti ignoti e perseguitati e a quelli noti dei « documenti diplomatici italiani ».

L.

## IL CAVALLO DI TROIA

# Centralismo romano

Il centralismo di Roma è diventato una colossale agenzia di collocamento nei posti d'impiego a danno di tutte le regioni, ma specialmente dell'Alta Italia. Questa agenzia ha filiali in tutte le provincie.

Di 92 questori 90 sono meridionali, di 92 prefetti 86 sono meridionali, e via dicendo nei posti chiave della Giustizia, al ramo tasse ecc. fino ai posti di impiego minori: insegnanti, segretari, notai, ufficiali postali, bidelli, tabacchini... Si calano i burocrati, come beccaccini in cerca di pastura lungo le sponde del Po e di tutti i suoi affluenti e non si muovono più.

Il concorso regionale, dettato dal buon senso, toglierebbe questo scorcio e la zizzannia tra Nord e Sud.

Si direbbe che la Burocrazia

sia un nuovo cavallo di Troia di certe cricche, introdotto in Alta Italia. Tutta gente che manteniamo noi, con il premio di migliaia di posti in buona parte sottratti ai nostri figli, contro l'ordine naturale e la giustizia distributiva, nonostante la contraria volontà, le proteste e l'interesse della nostra popolazione. Questo moderno cavallo di Troia, è una trovata d'altri regimi non ancora abolita dalla Democrazia, sempre ossequiosa di norme legislative frodatrici, che vanno corrette, una buona volta, prima che sia troppo tardi.

E' una invasione burocratica progressiva che non ha niente a che fare con l'emigrazione libera; è in parte una usurpazione, che ha ridotto il nostro popolo in una servitù burocratica mai

avuta nella storia, specie dell'Alta Italia.

Accanto alla servitù burocratica s'accompagna la servitù economica dei Comuni, delle città e delle provincie, ai quali Roma concede solo il 10% invece del 30% dei soldi che paghiamo e che ci spettano. Da ciò un risentimento contro il sistema borbonico di Roma, che ricorda quello contro i tedeschi e che passerà — se non si corregge — dai padri ai figli.

A Bergamo si è gridato nei comizi: « La Lombardia ai Lombardi », grido ripetuto in altre città.

In Piemonte si grida: « Il Piemonte ai Piemontesi ». Anche in Liguria si mugugna sempre più, nella speranza di un Ente Regione.

Il Sindaco Peyron di Torino protesta pubblicamente contro Roma.

Il Sindaco Ferrari di Milano esclama: « La misura è colma. Milano è la capitale morale d'Italia ». Forse, diciamo noi, perché Roma col suo centralismo è diventata la capitale immorale. Il Sindaco Ferrari nella sua filippica tocca anche il tasto doloroso e vergognoso dell'imposizione nei posti chiave di Ufficiale Sanitario o Segretario Generale ecc. con danno della città, oltre che con offesa.

Il Sindaco di Vicenza, Uberti, scrive che i nostri figli hanno diritto (oltre che bisogno) ai posti d'impiego locale.

Il Consiglio comunale di Bergamo insorge compatto contro l'ingerenza romana definita luddismo al Consiglio provinciale. E' anche per questo che il popolo nostro considera un po' stranieri, specie se meridionali, i personaggi inviati da Roma.

E' bene ricordare che l'Alta Italia ogni anno manda cinquecento miliardi per le pensioni e gli ospedali dei fratelli del Sud. L'operaio del Nord vi concorre con 200 lire per ogni giornata lavorativa. Roma si piglia il 90% di quello che paghiamo; nessuno Stato al mondo è così avido di danaro. E l'appetito cresce. Vedi la minaccia di accentrare anche la tassa famiglia.

Frattanto, fra sperperi e scandali e paternalismi fuori luogo, si fa strada una forma di zizzannia tra Nord e Sud, che prima non c'era e passerà dai padri ai figli, il che è il frutto più malefico.

Il MARP fra un grande consenso intende opporsi al novello cavallo di Troia di Roma, che si piglia i nostri soldi, i nostri posti d'impiego. Cavallo in mano a cricche che lo tengono ben saldo e ne fanno di tutti i colori.

Roma se ne ride di stampa, di discorsi, di ordini del giorno, di congressi ecc. e continua imperterrita nelle sue sopraffazioni, suo peccato d'origine.

Sul « Tempo », rivista, 8 luglio 1957, a proposito del discorso del Sindaco di Milano, Franco Bandini in un articolo — « Milano tradita » — scrive: « Desidero segnalare questo discorso come il punto d'inizio di una evoluzione profonda nei rapporti tra Milano e Roma, come lo sbocciare di una situazione che sarebbe sciocco voler ignorare. « I due milioni di milanesi, gli otto milioni di lombardi, i ventidue milioni di alto italiani — Torino compresa — sentono nel loro profondo che le parole del Sindaco Ferrari cadono giustamente, nel momento giusto e col consenso di tutti ».

Già la maschera, signori di Roma: vergognatevi. L'opinione pubblica insorge. La Val d'Aosta ha insegnato.

Dr. G. CALDEROLI

## Friuli artistico

La necropoli Longobarda di Cividale è ricordata nella storia dell'arte con la stessa importanza delle tombe che si ritrovano a Castello Troiano e a Novara Umbra. Questo perché furono le tombe scoperte in epoca romana a Cividale che ci presentarono il primo quadro dell'arte longobarda la quale occupa un suo posto accanto all'arte degli Ostrogoti nel museo dell'Arte Medievale.

La maggiore attività artistica dei Longobardi fu quella dell'oreficeria. La loro fu un'arte rude, primitiva. Usavano deporre i cadaveri in casse lignee, con la testa a ponente. In molte tombe scoperte a Cividale furono rinvenuti degli elmi, delle lance, spade e pugnali con lamine d'oro ornate a spirali e ad intrecci filigranati. Si ritrovavano anche dei diademi aurei divisi ad alveoli con scaglie di smalto vitreo colorato, pendagli in oro di cultura e ornamenti di ferro con incrostazioni d'argento.

Le sepolture femminili erano le più ricche. Difatti vennero ritrovati orecchini con oro filigranato, pendagli e fibule. Quest'ultima, per lo più in argento, hanno una forma strana, digiata, hanno cioè delle appendici che sembrano dita. Nel museo di Cividale se ne possono vedere di questi esemplari di cui nel passato, non abbiamo alcun riferimento.

A questo punto è necessario precisare che è improprio nel senso letterale parlare di « arte Longobarda » perché questo popolo tanto prima della sua conversione al Cristianesimo quanto dopo non ebbe un'arte sua

Negli oggetti ritrovati, difatti, si mescolano elementi romani e bizantini.

La vecchia necropoli Longobarda di Cividale è comunque molto importante per la storia dell'arte perché gli oggetti qui ritrovati costituiscono, con la « legatura d'oro », con la « corona di ferro » del duomo di Monza (così chiamata perché porta un chiodo che si crede della passione di Cristo), con il frontale di Agilulfo del museo nazionale di Firenze il « tesoro dei Longobardi ».

Ma l'arte di questo popolo non è tutta qui. Nel duomo di Cividale abbiamo gli archivioli del tabernacolo ottagonale che cinge e corona il fonte battesimale che risale al tempo del patriarca Callisto, con tratti rudi, selvaggi. Sono rappresentati pavoni, mostri cervi e tralci che partono da vasi come in ornamenti ravennati, ma eseguiti con una tecnica depressa.

Il re dei Longobardi Ratchis verso il 745 fece anche erigere l'altare di S. Martino con la Maestri Domini in uno schema tipicamente bizantino, con la visitazione e l'adorazione dei re Magi. Non abbiamo però la figura bizantina, allungata, sottile, quasi smaterializzata, ma delle espressioni sofferenti, delle forme tozze, deformate il cui valore è solo decorativo.

Dopo questo breve giro d'orizzonte sull'arte Longobarda possiamo giustamente dire che Cividale è una delle più importanti custodi delle manifestazioni artistiche del popolo che la più regina Teodolinda riuscì a convertire al Cristianesimo.

Renzo BASCHERA



IL GAS CHE RENDE DI PIÙ

PER OGNI BOMBOLA UN PACCHETTO « KOP »

MIRALANZA con buono concorso

Concessionaria esclusiva per le Province di UDINE E GORIZIA

S. p. A. FRANCESCO ORTER

UDINE - Via Caccia, 2 - Tel. 577-41 - UDINE

## Pulcini! Pulcini!

I MIGLIORI PER RAZZA E PER QUALITÀ LI TROVERETE PRESSO LA

MODERNA POLLICOLTURA

NEGOZIO: Via Grazzano, 58 - Telefono n. 30-70  
UFFICI E MAGAZZINI: Via Grazzano, 43 - Tel. 55-485

UDINE

# VIVE LA BUROCRAZIE SOMALIA

Ta chel proget di finanze « li- zere » che l'orestant al à presen- tat al fevelament par sco- menzà finalmentri la liquida- zion di corantedoi enz sovenzio- nâz o controlâz dal stât, si cjate un cjapitul ch'al trate de E. N. DIMEA (ent nazional distribu- zion medisinis dai aleaz). Come ch'al dis il nom si tratave di une vore semplice: si doveve dome ricevi e po consegnâ ai ospedai, es assistenzis sanitariis o ai privâz dut chel material e chês medisinis che i Aleaz nus vevin lassât par no puartâssi daûr o ben ch'è jerin stâz comprâz e pajâz dal guviâr tafian.

Ce âno mo inalore cuminât i burocrazis par sfrutâ l'ocasion e complicâ la fazzende? Prime di dut si è costituide une direzion gjeneral, podopo lis « divisions », lis sezzions, il protocol, i archivis e i otomobij par dute la gjerarchie. A Firen- ze si à comprât un stabil ch'al serve dome di magazin pal material ch'al rivave; un âtri depuesit al fo implantât a Ro- me in via Gaeta intan' che a Napoli, a Bari e a Firenze s'im- plantavin lis filials.

La E.N.DIMEA e vares di sei muarte e sepulide dopo in ca in pen imò dal '57 e jere in vite cun dutis lis filials che no ve- vin nuje ce fâ fur di tegni i conz e di presentâ lis notis des spesis: il deficit al è di 48.612.572 francs e tal bilanz si cjate un capital in « depuesit » di 215.958.000 francs. Chest « de- puesit » al serve a tegni in vite

la ministrazion e la burocrazie. Co l'uffizi di liquidazion al à mitût in vendite chel material sanitari che dopo tanc' agn al veve fat la mufe, al à scugnût contentâsi di cjapâ ce che j devin o spindi aditure, come ch'al è succedût cun tune parti- de di insuline, ch'è costave 60 milions e che si jere cristaliza- de, par trasformâle.

Cutuardismil kilos di prodoz jodics 'e son stâz consegnâz al A.R.A.R. par che ju vendes al estero e cussi no « disturbâ » il marcjat nazional. 'E restin tal magazin un centenâr di milions — pajâz dal guviâr — di material radiologjics che nissun ûl comprâ, ma che si spere di rifilâ a qualchi ent assistenziâl o ben al ministeri pe sanitât.

Ma la cjosse plui curiose 'e je ia vertenze dall'ACIS, ch'al è un ent statâl. Chesto ACIS 'e à un debit cul E.N.DIMEA di pas- se 350 milions ma no pò rivâ a pajâlu. Cussi una organizazion dal stât 'e à comprât a contanz e po 'e à vendût a credit a une âtre organizazion dal stât e cumò par tirâ dongje il capital il stât al scugnâres fâ cause cuinti di sè stes.

La Somalia non costituisce un'unità economica vitale, i suoi elze amministrativa e professionale è del tutto insufficiente, i suoi limiti territoriali sono oggetto di disputa.

Dal 1950, i conti della Somalia sono stati pagati parte dal governo italiano e parte dal consumatore italiano, che ha pazientemente pagato un prezzo artificiale per le banane somale. Circa un anno fa, esperti della Banca mondiale hanno constatato che non soltanto la Somalia non è in grado di vendere le sue banane a prezzi di concorrenza, ma che le prospettive degli altri suoi prodotti agricoli sono anche più scoraggianti. Essi calcolano in circa sei milioni di dollari l'anno l'aiuto necessario a rimpiazzare i sussidi diretti e indiretti forniti dagli italiani. Non si tratta di una somma esorbitante, ma nessuno sembra per ora pronto a iniziare la sottoscrizione.

Dopo tanti miliardi buttati via nella Somalia, perché l'Italia tenesse un piede in Africa, mentre le scuole elementari sono spuntate come funghi nei villaggi somali e centinaia di indigeni sono stati mandati a perfezionarsi in Italia, il numero di coloro che sono in grado di leggere e scrivere la lingua di Dante è rimasto estremamente esiguo e non si potrà di certo contare sull'influenza di una classe dirigente italofila nel nuovo Stato che dovrebbe godere della piena indipendenza nel '68. Speriamo che per tale data la Somalia arrivi ad amministrarsi da sé: risparmieremo così parecchi miliardi, finiranno gli stipendi speciali dei professori e dei burocrati che sono andati ad istruire ed a portare la democrazia a quegli indigeni e speriamo finisca anche il prezzo artificiale delle banane.

## Anonima omicidi

Una ventina di persone, alcune delle quali gravemente responsabili di omicidi, rapine e abigeati, compiuti specialmente nelle zone di Salemi e Santa Ninfa, sono state denunciate all'autorità giudiziaria a conclusione di lunghe indagini condotte dai carabinieri e dalla questura, in alcuni dei più importanti centri di provincia.

Ai denunciati vengono contestate responsabilità nell'uccisione di tali Salvatore Di Trapani, Pasquale Agueci e Salvatore Favuzza, soppressi nella zona di Salemi nei primi mesi del corrente anno. La banda viene pure accusata di alcuni gravi abigeati e rapine compiute nella stessa zona, della primavera scorsa ai primi mesi di quest'anno.

Alcuni dei denunciati dovranno inoltre rispondere di un conflitto a fuoco con le forze di polizia che li avevano sorpresi durante una rapina.

Maggiormente indiziati sono i fratelli Ernesto, Salvatore e Mario Cordio, rispettivamente di 28, 23 e 21 anni, tutti da Santa Ninfa, coinvolti in accese rivalità e in una catena di vendette, particolarmente dopo che Pietro Cordio, loro padre, venne ucciso alcuni anni addietro, appunto per vendetta.

Sono pure stati denunciati in stato di arresto, Salvatore Ciulla, di 27 anni, da Santa Ninfa, Castrense Pirrone, di 26, Pietro Maltese, di 22, Saverio Adragna, di 30, e Carmelo Riggio, di 26 anni, tutti da Alcamo. Altre tredici persone sono state denunciate a piede libero o in stato di irreperibilità.

E' probabile che, nel prosieguo delle indagini, altre persone siano arrestate. Alcuni dei denunciati sarebbero coinvolti, a quanto risulta, solo come favoreggiatori nei reati contestati alla banda, non avendo saputo opporsi alle intimidazioni subite, per timore di ritorsioni e rappresaglie per sé e per le famiglie.

La responsabilità di queste figure di secondo piano sarebbe perciò contenuta nella loro partecipazione marginale alle rapine e agli abigeati, mentre, per quanto riguarda gli omicidi, la responsabilità diretta viene fatta ricadere su alcuni dei denunciati in stato di arresto, che avrebbero agito di persona o comunque con limitata partecipazione di altri complici.

Non è improbabile, intanto, che altri gravi reati finora taciuti per timore di rappresaglie possano affiorare durante l'istruttoria.

## LA GUINEA indipendente

Senza tanto frastuono, la Guinea si è resa «sovrana», indipendente. Il governo De Gaulle non ha potuto che prendere subito atto della secessione guineana, ed ha annunciato le misure che intende prendere subito, per evitare che il nuovo Stato possa fare un doppio gioco.

Il governo di Parigi ha sollecitato il bisogno di agire con sollecitudine, anche per cercare di ridurre al minimo possibile le ripercussioni del gesto della Guinea sugli altri paesi della «Comunità francese», che hanno votato «sì».

Però il governo De Gaulle comprende anche che la Francia non guadagnerebbe a isolare completamente la Guinea indipendente rispetto al complesso africano. Per motivi di interesse la Guinea ha delle riserve minerarie e delle ricchezze idrauliche, ed ha quindi bisogno di capitali per rendere queste ricchezze efficienti. Gli investimenti in Guinea non sono più, da qualche tempo, interamente nelle mani delle industrie francesi: altre società, di altre nazionalità, partecipano allo sviluppo del paese. La Francia non ha alcun interesse a perdere il suo posto — meno ancora a creare un «vuoto», che americani e russi non disdegnerebbero di coprire.

La Russia ha annunciato subito che riconosceva il nuovo Stato, il quale sarà quasi certamente corteggiato.

Un altro popolo entra nella via della esperienza nella «sovrantà» e indipendenza. E' un cammino che deve essere percorso. Ed è bene che ciò avvenga presto dappertutto, che scompaiano le ultime vestigia del colonialismo e delle sopraffazioni delle minoranze etniche.

## “OLIO VERGINE”

Il professor Angelo d'Ambrogio direttore del laboratorio provinciale d'igiene e profilassi di Milano, ha reso pubblica la colossale truffa perpetrata negli anni scorsi ai danni dello Stato da parte degli importatori di olio di oliva. Questo prodotto che ha le identiche caratteristiche dell'olio d'oliva, ad eccezione di una reazione cromatica scoperta nel 1936 e quindi non prevista dal manuale sulla «analisi degli oli», edito dal Ministero dell'Agricoltura nel 1935, è stato importato in larghissima misura e fatto passare per olio d'oliva, così da essere esentato dalla tassa doganale prevista in 65 lire al chilo.

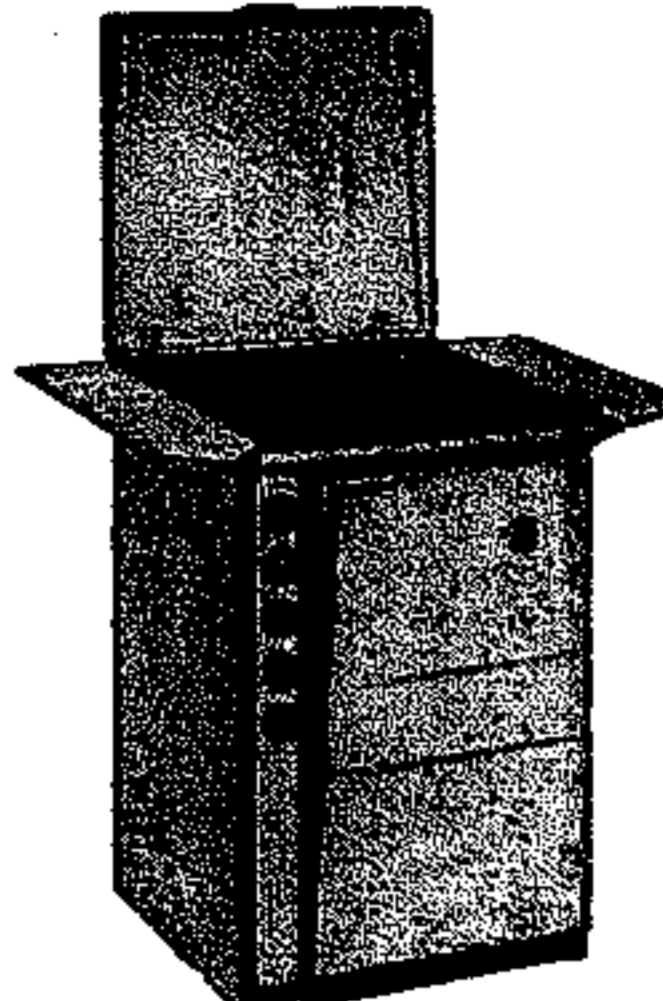
Il «risparmio» ha rappresentato per gli importatori un utile di circa 400 milioni per ogni nave carica di olio di oliva che ha attraccato alle banchine dei porti italiani. A questa somma già colossale deve poi aggiungersi quella dello smercio del prodotto che, miscelato con olio d'oliva, è stato venduto come olio purissimo vergine d'oliva. Quando gli importatori sono stati denunciati, essi hanno per di più vinto la causa poiché quel famoso e secolare «manuale» non prevedeva la reazione cromatica così che, a tutti gli effetti legali, il loro era olio «vero».

La revisione continua delle leggi — come avviene in molti Paesi, a cominciare dall'Inghilterra — è stata perciò la prima richiesta, seguita dall'invito alle autorità di potenziare, nell'attesa dei provvedimenti legislativi, le ispezioni e gli strumenti repressivi. Per tornare a Milano, è particolarmente interessante notare il «quadro» delle frodi scoperte dalla squadra ammonaria e che assommano a un 45% abbondante. Da parte sua, seguendo un altro criterio d'ispirazione, l'ufficio d'igiene afferma invece che la irregolarità si aggira attorno al 10% dei prodotti esaminati. Resta comunque il fatto — ammesso da tutti — che le masse milanesi vengono ogni mattina imbrogliate.

Anche in Friuli con l'olio vergine, di pura oliva si fanno ottimi affari, mentre i prodotti caseari e le carni insaccate fanno concorrenza ai prodotti friulani, che essendo per lo più genuini, vengono a costare di più.

INDUSTRIE ZANUSSI - PORDENONE

Cucine  
**REX**



a  
Legna  
a  
Gas  
a  
Elettricità

i frigoriferi più importanti del 1958



**TROPIC-SYSTEM SUPERMARKET e NUOVA LINEA**



Mod. 316

a un prezzo come questo

LITRI **185 L. 109.000**

Rivenditore Autorizzato

**S.p.A. Paolo Morassutti**  
Riva Bartolini - Telefono 3177 - 2997  
UDINE

INDUSTRIE ZANUSSI PORDENONE

Fradis

# ROMANUT

S. p. A. - Capital soc. 60.000.000

BORG DAL COTONFIZI, 11-a - TELEFON 5-61-25

UDIN

## FABRICHE MACHIGNIS



par café espres

Telegr. ROMANUT - Udin  
C. C. I. A. Udin N. 65842  
C. C. Postal N. 24/5900